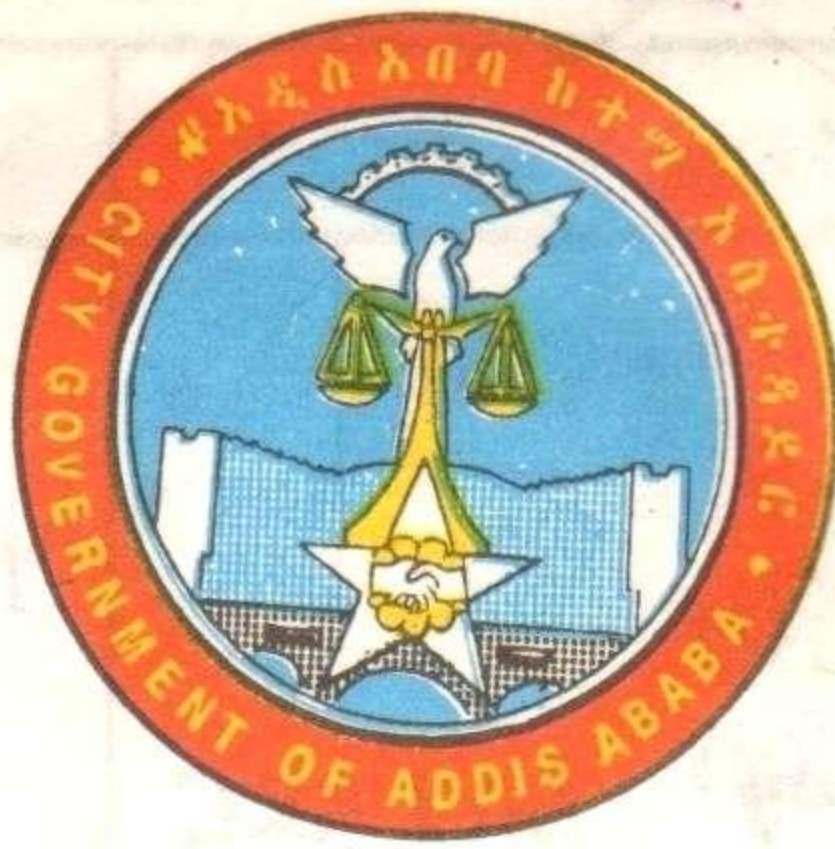




አዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር
አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ

ADDIS NEGARI GAZETA

OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

አንደኛ ዓመት ቁጥር ፩
አዲስ አበባ ፪ሺ ዓ.ም.

በአዲስ አበባ ከተማ
ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

First year No. 1
ADDIS ABABA 2008

ማውጫ

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈጻሚና የማዘጋጃ ቤት
አገልግሎት አካላትን ለማቋቋሚያ የወጣውን አዋጅ ቁጥር
፪/፲፱፻፺፭ /አንደተሻሻለ/ እንደገና ለማሻሻል የወጣ አዋጅ
አዋጅ ፲፳ ፩

CONTENTS

ADDIS ABABA CITY GOVERNMENT
EXECUTIVE AND MUNICIPAL SERVICES
ORGANS
ESTABLISHMENT PROCLAMATION NO. 2/2003
RE-AMENDMENT PROCLAMATION

አዋጅ ቁጥር ፩/፪ሺ

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የአስፈጻሚና የማዘጋጃ ቤት
አገልግሎት አካላትን ለማቋቋም የወጣውን አዋጅ ቁጥር
፪/፲፱፻፺፭ /አንደተሻሻለ/ እንደገና ለማሻሻል የወጣ አዋጅ
ቁጥር ፩/፪ሺ

Proclamation No 1/2008

Addis Ababa City Government Executive and
Municipal Service Organs Establishment
Proclamation No 2/2003 Re-amendment

Proclamation

በከተማው የሚከናወኑት የልማትና የመልካም አስተዳደር
ተግባራት ቀልጣፋና ውጤታማ እንዲሆኑና አፈፃፀማቸውም
ቀጣይነት፣ ግልጽነት ተጠያቂነት ያለው እንዲሆን ተጨማሪ
ቢሮዎችን በማደራጀት በሕግ መሠረት የሥልጣን ውክልና
መሥጠት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

Whereas, it has become necessary to establish and delegate additional power to Bureaus, so that the development and good governance activities in the City shall be efficient and effective and their execution be continuous, transparent and accountable;

የከተማው አስተዳደር የካቢኔ አደረጃጀት እንደአስፈላጊነቱ
ከፌዴራል መንግስት አደረጃጀት ጋር ወጥነት ባለው አግባብ
እንዲደራጅ ማድረግ በማስፈለጉ፤

Whereas, it has become necessary to organize the City Government Cabinet in a consistent manner to that of the Federal Government;

ይህንንም ለማስፈጸም የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር
የአስፈጻሚና የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላትን ማቋቋሚያ
አዋጅ ቁጥር ፪/፲፱፻፺፭ /አንደተሻሻለ/ እንደገና ለማሻሻል
በማስፈለጉ፤

Whereas, it is necessary to re-amend the Addis Ababa City Government Executive and Municipal Organs Establishment Proclamation No 2/2003 (as amended) in order to execute the same;

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ምክር ቤት በተሻሻለው
የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር
፫፻፳፩/፲፱፻፺፭ /አንደተሻሻለ/ አንቀጽ ፲፬/፩/ረ/ መሠረት
ይህን አዋጅ አውጥቷል፡፡

Now, therefore, in accordance with Articles 14(1) (f) of the Addis Ababa City Government Revised Charter Proclamation No 361 /2003, the Addis Ababa City Government Council hereby proclaims as follows

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፳፬፻፵፭
Addis Negari Gazeta P.O.Box 2445

ያንዱ ዋጋ 5.30
Unit Price

ክፍል አንድ ማሻሻያ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ «የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የአስፈጻሚና የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላትን ለማቋቋም የወጣው አዋጅ ቁጥር ፪/፲፱፻፺፭ /እንደተሻሻለ/ እንደገና ማሻሻያ አዋጅ ቁጥር ፩/፪ሺ» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ማሻሻያ

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈጻሚና የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፪/፲፱፻፺፭ /እንደተሻሻለ/ እንደገና እንደሚከተለው ተሻሽሏል፡-

፩ የአዋጁ አንቀጽ ፬ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና /፪/ ተሻሽለው በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና /፪/ ተተክተዋል፡፡

፩. የሚከተሉት ለከንቲባው ተጠሪ የሆኑ ቢሮዎች ሀጋዊ ሰውነት በማግኘት ተቋቁመዋል፡-

ሀ/ አቅም ግንባታ ቢሮ፤

ለ/ የንግድና ኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ፤

ሐ/ የፋይናንስና የኢኮኖሚ ልማት ቢሮ፤

መ/ የማስታወቂያ ቢሮ፤

ሠ/ የፍትሕና የሕግ ጉዳዮች ቢሮ፤

ረ/ የትምህርት ቢሮ፤

ሰ/ የጤና ቢሮ

ሸ/ የሴቶች ጉዳይ ቢሮ

ቀ/ የወጣቶችና የስፖርት ቢሮ፤

በ/ የባሕልና ቱሪዝም ቢሮ፤እና

ተ/ የሥራና ከተማ ልማት ቢሮ፤

፪. የሚከተሉት የአስተዳደር አስፈጻሚ አካላት ሕጋዊ ሰውነት በማግኘት ተቋቁመዋል፡-

ሀ/ የቤቶች ኤጀንሲ

ለ/ የቤቶች ልማት ኘሮጀክት ጽህፈት ቤት፤

ሐ/ የመሠረተ ልማትና ግንባታዎች ጽህፈት ቤት፤

መ/ የአካባቢ ልማት ጽህፈት ቤት፤

ሠ/ የመንግስት ሠራተኞች አስተዳደር ኮሚሽን፤

ረ/ የከተማ ሥራ አመራር ኢንስቲትዩት

ሰ/ የምርታማነት ማሻሻያ ማዕከል፤

ሸ/ የከተማ ግብርና ጽህፈት ቤት፤

Part one Amendment

1. Short Title

This Proclamation may be Cited as «Addis Ababa City Government Executive and Municipal Organs Establishment Proclamation No 2/3003 Re-Amendment Proclamation No 1/2008»

2. Amendment

The Addis Ababa City Government Executive and Municipal Organs Establishment Proclamation No 2/2003, as amended, is hereby re-amended as follows;

1. Article 4/1/ and (2) of the Proclamation are amended and replaced by a new sub article (1) and (2) as follows;

1. The following Bureaus are established, being accountable to the Mayor, having legal personality:-

(a) Bureau of Capacity Building ;

(b) Bureau of Trade and Industry Development

(c) Bureau of Finance and Economic Development;

(d) Bureau of Communication;

(e) Bureau of Justice and Legal Affairs;

(f) Bureau of Education;

(g) Bureau of Health;

(h) Bureau of Women Affairs;

(i) Youth and Sports Bureau;

(j) Bureau of Cultural and Tourism; and

(k) Bureau of Works and Urban Development

2. The following Executive organs of the City Government are established having legal personality:-

(a) Housing Agency

(b) Housing Development Project Office

(c) Infrastructure Development and Construction Office

(d) Local Development Office

(e) Civil Service Commission

(f) Urban Management Institute

(g) Productivity Improvement Center

(h) Urban Agriculture Office

ቀ/ የህብረት ሥራ ማህበራት ማደራጃና ማስፋፊያ ጽህፈት ቤት፤

በ/ የኢንቨስትመንት ኤጀንሲ፤

ተ/ የጥቃቅንና አነስተኛ ሥራዎች ልማት ኤጀንሲ፤

ቸ/ የገቢዎች ኤጀንሲ

ኀ/ የአካባቢ ጥበቃ ባለሥልጣን፤

ነ/ የመረጃና የኅላን ኢንስቲትዩት፤

ሻ/ መገናኛ ብዙሀን ኤጀንሲ፤

አ/ የማህበራዊና መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች ጉዳይ ጽህፈት ቤት፤

ከ/ የዐቃቤ ሕግ መሥሪያ ቤት፤

ኸ/ የአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ ጽህፈት ቤት፤

ወ/ የደንብ ማስከበር አገልግሎት ጽህፈት ቤት፤

ዐ/ የመንገዶች ባለስልጣን፤

ጠ/ የሲኒማ ቤቶች ድርጅት

፪. አንቀጽ ፬ ንዑስ አንቀጽ /፫/ ተሽሮ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ /፬/ ንዑስ አንቀጽ /፫/ ተተክሏል፡

(፫) የአስፈጻሚ አካላት ተጠሪነት እንደሚከተለው ነው፡-

ሀ/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፪/ /ሀ-መ/ እንዲሁም በፊደል ተራ /ነ/ እና /ዐ/ የተመለከቱት አስፈጻሚ አካላት ተጠሪነት ለሥራና ከተማ ልማት ቢሮ፤

ለ/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፪/ ከ /ሠ-ሰ/ የተመለከቱት አስፈጻሚ አካላት ተጠሪነት ለአቅም ግንባታ ቢሮ፤

ሐ/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፪/ ከ /ሹ-ተ/ የተመለከቱት አስፈጻሚ አካላት ተጠሪነት ለንግድና ኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ

መ/ የገቢዎች ኤጀንሲ ተጠሪነት ለፋይናንስና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ፤

ሠ/ የመገናኛ ብዙሀን ኤጀንሲ ተጠሪነት ለከተማው አስተዳደር ምክር ቤት እና

ረ/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፪/ ከ /አ-ወ/ የተመለከቱት አስፈጻሚ አካላት ተጠሪነት ለፍትሕና ሕግ ጉዳዮች ቢሮ፤

ሰ/ የአካባቢ ጥበቃ ባለስልጣን ተጠሪነት ለከተማው ከንቲባ፤

ሸ/ የሲኒማ ቤቶች ድርጅት ተጠሪነት ለባሕልና ቱሪዝም ቢሮ፤

(i) Office for the Organization and Extension of Cooperative Societies

(j) Investment Agency

(k) Micro and Small Scale Works Development Agency

(l) Revenue Agency

(m) Environmental Protection Authority

(n) Information and Plan Institute

(o) Mass -media Agency

(p) Social and Non Governmental Organization Affairs Office

(q) Public Prosecution Office

(r) Labor Affairs Office

(s) Office of Code Enforcement service

(t) Roads Authority

(u) Cinema Halls Organization

2. Sub article (3) of Article 4 is hereby repealed and replaced by a new sub-article (3) as follows;-

(3) The accountability of executive organs shall be as follows:-

(a) The executive organs mentioned under Sub Article 2(a-d) and also (n) and (t) of this Article shall be accountable to Works and Urban Development Bureau.

(b) The executive organs which are mentioned under sub article 2 from (e-g) of this Article shall be accountable to Capacity Building Bureau

(c) The executive organs mentioned under sub article 2 (h-k) of this Article shall be accountable to Bureau of Trade and Industry Development.

(d) The Revenue Agency shall be accountable to Finance and Economic Development Bureau.

(e) The Communication and Broadcasting Agency shall be accountable to the City Government Council ;and

(f) The executive organs mentioned under sub article 2 (p-s) of this Article shall be accountable to the Bureau of Justice and Legal Affairs.

(g) The Environmental Protection Authority shall be accountable to the City Mayor.

(h) The Cinema Halls Organization shall be accountable to the Culture and Tourism Bureau.

፫ አንቀጽ ፲፬ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፲፬ ተተክሏል፡፡

፲፬ የባሕልና ቱሪዝም ቢሮ

- ፩ የከተማው ነዋሪ ብሔር ብሔረሰቦችና ሕዝቦችን ባሕላዊ ቅርሶችና እሴቶች እንዲጠገኑና እንዲጠበቁ ያደርጋል፤
- ፪ በባህል ተጽእኖ ሳቢያ ማህበራዊ ዕድገት የሚያጓጉቱ አመለካከቶችን፣ እምነቶችንና ልማዳዊ አሠራሮችን የመ ለወጥ ተግባሮችን ያከናውናል፡፡
- ፫ የባህል ዘርፍ ልማታዊ አስተዋጽኦ እንዲስፋፋ ያደርጋል፤
- ፬ በባህል ዘርፍ የሕዝቡን ተሳትፎ መሠረት ለማስያዝ የባህል ተቋማት እንዲስፋፋ ያደርጋል፤
- ፭ የከተማው የቱሪዝም መስህቦችና መልካም ገጽታ በእህት ከተሞች የቱሪዝም ገበያ በስፋት ያስተዋውቃል፤
- ፮ የከተማው የቱሪስት መስህቦች ተለይተው እንዲታወቁና ለቱሪዝም አመቺ ሆነው እንዲለሙና እንዲደራጁ፣ የቱሪስት አገልግሎት ሰጪ ድርጅቶች እንዲስፋፉ፣ የከተማው ነዋሪም ከቱሪዝም ጥቅሞች ተካፋይ እንዲሆን ያደርጋል፤
- ፯ የቱሪስት አገልግሎት ሰጪ ተቋማት ደረጃዎች ተፈጻሚነትን ይቆጣጠራል፡፡
- ፰ በቱሪዝም የሰመረ አገልግሎት እንዲኖርና የቱሪስቶችም ደህንነት እንዲረጋገጥ ከሚመለከታቸው ጋር ይሠራል፤
- ፱ በሰው ኃይል ሥልጠናና በሙያ ምክር አገልግሎት አማካይነት የከተማውን የቱሪዝም ሴክተር የማስፈጸም ዐቅም ይገነባል፡፡
- ፲ የባህልና ቱሪዝም መረጃዎች ያስባስባል፣ ያጠናቅራል፣ ያሠራጫል፤
- ፲፩ በከተማው አስተዳደር ሥር የሚገኙ በሲቪክና በቴያትር ዘርፍ የተሠማሩ ተቋማት እንቅስቃሴ በህግ አግባብ እየተመራ መሆኑን ይከታተላል፤ ያረጋግጣል፡፡

፬. የአንቀጽ ፳፫ ንዑስ አንቀጽ /፩/ ተሰርዞ በሚከተለው ንዑስ አንቀጽ /፩/ ተሻሽሏል፡፡

፳፫ የመረጃና ፕላን ኢንስቲትዩት

- /፩/ ኢንስቲትዩቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡፡
- የኢንፎርሜሽን ልማት ከተማን ይሠራል፣ የፊዚካል ዕቅድና መርሐ ግብር ያዘጋጃል፤

3. Article 14 is cancelled and replaced by the following new Article 14;

14. Culture and Tourism Bureau

1. cause maintained and protected the cultural relics and values of Nations, Nationalities and People who are residents of the City;
2. perform functions of changing attitudes, beliefs and traditional practices that retard social development due to cultural impact;
3. Promote the contribution of cultural sector towards development;
4. Cause the establishment of cultural institutions with the view to widen participation of the society in the cultural sector;
5. Promote widely the tourist attractions and positive image of the City on tourism markets of local and foreign sister cities;
6. cause the tourist attractions of the City identified, properly developed and organized, tourist service organizations flourish and the residents share from the benefits of tourism;
7. Supervise execution of standard of tourist service institutions;
8. Work in cooperation with the concerned parties for the provision of quality tourist service and the well being of tourists;
9. Build the capacity of the tourism sector of the City through the provision of human resource training and consultancy services;
10. Collect, compile and disseminate information on culture and tourism;
11. Supervise and ensure that institutions involved in the cinema and theatre sector perform in accordance with law.

4. Article 23 sub-article (1) is cancelled and substituted by the following sub-article (1)

23. Information and Plan Institute

- (1) The institute shall have the following power and functions;-
- Perform the information development of the city; prepare physical plan and time table.

፭ አንቀጽ ፳፬ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፳፬ ተተክሏል፡፡

፳፬ የሥራና ከተማ ልማት ቢሮ

፩ በከተማው አስተዳደር በጀት ለሚሠሩ የኮንስትራክሽን ሥራዎች፣ ዲዛይኖችና በተለይም የቤቶችና የመንገዶች ግንባታን የሚመለከቱ ውሎች እንዲዘጋጁ ያደርጋል፤

፪ በከተማው አስተዳደር የሚከናወን የኮንስትራክሽን ሥራ በተገባለት ውል መሠረት የጥራት ደረጃው፣ የጊዜና የዋጋ ገደቡ ተጠብቆ መሠራቱን ለማረጋገጥ የሚያስችል የቁጥጥር ሥርዓት እንዲኖር ያደርጋል፤ በበላይነትም ይቆጣጠራል፤

፫ የከተማው አስተዳደር መንገዶች በአግባብ እንዲገነቡና ደህንነታቸው እንዲጠበቅ መደረጉን፣ እንዲሁም የመንገድ ፈንድ በአግባቡ በጥቅም ላይ እንዲውል መደረጉን ያረጋግጣል፤

፬ የከተማው ልማት ሥራ ከድህነት ቅነሳ ጋር የተቀናጀ እንዲሆን ጥናቶችን ያካሂዳል፤ ለተግባራዊ ነታቸው ድጋፍ ይሰጣል፡፡

፭ በከተማው አስተዳደር ሥር የሚተዳደሩ ቤቶች በሕግ አግባብ ለተጠቃሚው አገልግሎት መዋላቸውንና አዲስ የሚገነቡ ቤቶችም ፍትሐዊነት ባለው መንገድ ለተጠቃሚ መተላለፋቸውን ያረጋግጣል፡፡

፮ የአካባቢ ልማት ስራዎችን በህዝብ ተሳትፎ ለማከናወን የሚደረገው ጥረት በተገቢው አቅጣጫ እየተፈፀመ መሆኑን ያረጋግጣል፤

፯ በከተማው የሚገነቡትን የመኖሪያ ቤትና ሌሎች ግንባታዎች በተመለከተ የሚደረገው የመሬት ዝግ ጅት፣ ተነሿዎችን የማስፈር ግንባታዎች በህግ አግባብ በተቀመጡ ደረጃዎችና ጥራት መሰረት መከናወን ያቸዉን ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤ አስፈላጊውን የእርምጃ እርምጃ ይወስዳል፡፡

5. Article 24 is cancelled and substituted by the following new Article 24.

24. Bureau of Works and Urban Development

1. Cause the preparation of contract for construction works, designs and housing construction financed by the City Government;

2. Cause the establishment of control system that enables ensure the construction works undertaken by the City Government are carried out in accordance with the standard of quality, time frame and price provided by the contract; and superiorly direct same;

3. ensure that the roads of the City Government are properly built and secured; and also the road fund is used properly.

4. Conduct studies to integrate development works of the City with poverty reduction; provide support for the implementation of same;

5. Ensure that existing houses administered by the City Government are put to the service of the beneficiaries in accordance with law; newly constructed ones are equitably transferred to the beneficiary;

6. Ensure that the effort to undertake local development works with participation of the public is performed in proper direction;

7. Follow up, control, and take necessary measures as regards the preparation of land for building of residential houses and other constructions and the re-settler of evacuated persons is performed in accordance with law and the proper standard and quality set.

፮ የአንቀጽ ፳፮ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፳፮ ተተክቷል፡፡

፳፮ የወጣቶችና ስፖርት ቢሮ

ቢሮው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖራታል፡-

፩ የከተማው ወጣቶች በልማትና በዲሞክራሲ ሥርዓት ግንባታ ሊሳተፉ የሚችሉበትን፣ በመልካም ሥነ-ምግባር እንዲታነፁና ዕውቀት ለመቅሰም የሚያስችላቸውን አገልግሎቶች ማግኘት የሚችሉበትን ሁኔታ ያመቻቻል፡፡

፪ የባህል ስፖርቶችን ያጠናል፣ ያሻሽላል፣ ያሳድጋል፣ የስፖርት ማዘውተሪያ ሥፍራዎች በአግባቡ እንዲያዙና እንዲጠበቁ ያደርጋል፣ አግባብ ካላቸው ድርጅቶችና ባለሀብቶች ጋር በመተባበር የስፖርት ትጥቅና መሣሪያዎች በከተማው ወስጥ እንዲመረቱ ያበረታታል፣ በዕርዳታና በግዥ የሚገኙበትን ሁኔታም ያመቻቻል፡፡

፫ በሳይንሳዊ ጥናት ላይ የተመሠረተ የአካል ማሰልጠኛ ዘዴዎች በማዘጋጀት ስፖርተኞች፣ አሰልጣኞች፣ የስፖርት ዳኞች እና የመሳሰሉት እንዲሠሉ ለጥን ያደርጋል፡፡

፬ የአስተዳደሩን የስፖርት ውድድሮች ያዘጋጃል ይመራል፣ በተለይም ከአስተዳደሩ ትምህርት ቢሮ ጋር በመተባበር የትምህርት ቤቶች የስፖርት ውድድር እንዲሰፋፋና እንዲጠናከር ያደርጋል፡፡

፭ በአገር አቀፍ ፖሊሲና በአግባቡ መሠረት የስፖርት ማህበራትንና የስፖርት ክበቦችን ይመዘግባል፣ የምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል፣ የስፖርት ማህበራት ገቢ ለዓላማው ብቻ መዋሉን ለማረጋገጥ የሂሳብ ምርመራ ያደርጋል፡፡

፮ በከተማው የስፖርት ፌዴሬሽኖችና የስፖርት ማህበራት መካከል የሚነሳውን ክርክር በግልጽ ዳኝነት ይመለከታል፡፡

፯ አንቀጽ ፳፮ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፳፮ ተተክቷል፡፡

፳፮ የሴቶች ጉዳይ ቢሮ

የሴቶች ጉዳይ ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖራታል፡-

፩ ፖሊሲዎችና ሕጎች በከተማው አስተዳደር ሲተገበሩ የሴቶች መብቶች ስለመከበራቸው፣ እንዲሁም አዳዲስ ሕጎች ሲወጡ የሴቶችን ሁለንተናዊ መብት የሚያስጠብቁ መሆናቸውን ይከታተላል፡፡

፪ የሴቶች መብቶች ስለመጣላቸው መረጃ ሲደርሰው ጉዳዩን በማጥናትና በማጣራት በሚመለከተው አካል በኩል ተገቢው መፍትሄ እንዲሰጥ ያደርጋል፡፡

፫ ስለ ሥርዓተ ያታና ስለሴቶች እኩልነት አግባብ ባላቸው ዘዴዎች ተከታታይነት ያለው ትምህርት ይሰጣል፣

፬ የሴቶችን አቅም የሚያጉለብቱ ትምህርታዊ፣ ሙያዊና የተጨማሪ ክህሎት ሥልጠናዎች ያዘጋጃል፣ ይሰጣል፣ ሴቶችን ተጠቃሚ የሚያደርጉ ፕሮጀክቶችን ያዘጋጃል፣ ተግባራዊ የሚሆኑ በትን ሁኔታ ያመቻቻል፡፡

6. Article 27 is cancelled and substituted by the following new Article 27;

27. Youth and Sports Bureau

The Bureau shall have the following powers and functions;-

1. facilitate conditions that enable the youth of the City to actively participate in development and building democratic system as well as to enjoy services that enable them develop good ethics and grasp knowledge;
2. study, improve, and develop cultural sports ; cause the sport centers properly handled and secured; promote the production of the sport material and equipment in the City and also facilitate conditions by which they are to be secured on donation and purchase basis;
3. cause trained sports persons, trainers , arbiters and the like by developing physical training methods based on scientific study;
4. organize and direct the sports competition of the City; particularly, in cooperation with the Education Bureau of the City Government, cause sports competitions promoted and strengthened in the schools of the City;
5. register and issue certificate to sport associations and clubs based on national policy and law; inspect books of account of sport associations with the view to ensure that their income is used only for the desired goal.
6. Settle dispute between sport federations and sport associations in the City through alternative dispute resolution method.
7. Article 28 is cancelled and substituted by the following new Article 28

28. Bureau of Women Affairs

Bureau of women affairs shall have the following power and functions;-

1. follow up that rights of women are respected in the implementation of policies and laws of the City Government and also that new laws respect the overall rights of women;
2. conduct investigation up on receiving complaint of violation of the right of women and ensure that measures are taken by the appropriate organ;
3. offer continuous awareness creation education regarding gender and equality of women by using proper techniques;
4. organize and offer educational, professional, and additional skills training that build capacity of women; prepare projects beneficial to the women and facilitate their implementation;

፭ አግባብ ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር ሴቶች በማህበራት እንዲደራጁና የብድርና የቁጠባ አገልግሎት እንዲያገኙ ሁኔታዎች ያመቻቻል፤

፮ ለሴቶች መብትና ደህንነት የሚሠሩ ማህበራት እንዲደራጁና እንዲጠናከሩ አስፈላጊውን ድጋፍ ያደርጋል፡፡

፳ አንቀጽ ፳፱ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እንደሚከተለው ተሻሽሏል፡፡

፳፱ የፍትህና ሕግ ጉዳዮች ቢሮ

፩. የማህበራዊና መንግሥታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች ጉዳይ ጽህፈት ቤትን፣ የዐቃቤ ሕግ መሥሪያ ቤትን፣ የአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ ጽህፈት ቤትን እና የደንብ ማስከበር አገልግሎት ጽህፈት ቤትን ያስተባብራል፤ በበላይነት ይመራል፡፡

፱ በአንቀጽ ፴፫ የባህልና ማስታወቂያ ቢሮ ተብሎ የተባራው

የማስታወቂያ ቢሮ ተብሎ ተሻሽሏል፡፡

፲ የአንቀጽ ፴፯ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፴፯ ተተክሏል፡፡

፴፯ የማዘጋጃ ቤት አካላት መቋቋም

የሚከተሉት የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላት ሕጋዊ ሰውነት በማግኘት ተቋቁመዋል፡፡

፩. የመሬት ልማትና አስተዳደር ባለስልጣን፤

፪. የጽዳት ውበትና መናፈሻ ልማት ኤጀንሲ፤

፫. የአሳትና የድንገተኛ አደጋዎች አገልግሎት፤

፬. የቁራዎች ድርጅት፤

፭. የውሃና ፍላሽ ባለሥልጣን

፫ መብትና ግዴታዎችን ስለማስተላለፍ

በዚህ አዋጅ ውስጥ በግልጽ ከተመለከቱት በስተቀር በዚህ አዋጅ የተቋቋሙት ቢሮዎች፣ አስፈፃሚ አካላት እና የማዘጋጃ ቤት አካላት በአዋጅ ቁጥር ፪/፲፱፻፺፭ /እንደተሻሻለ/ ወይም በሌሎች ተቋማት በተቋቋሙባቸው ህጎች የተሰጣቸው ሥልጣንና ተግባር ይኖራቸዋል፡፡ እንዲሁም የአደረጃጀት፣ የሥልጣንና ተግባር ለውጥ የተደረገባቸው አካላት መብትና ግዴታ እንደ አግባብነቱ በዚህ አዋጅ መሠረት ለተኳቸው አካላት ተላልፏል፡፡

፬ አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከግንቦት ፲፪ ቀን ፪ሺ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ
ግንቦት ፲፪ ቀን ፪ሺ ዓ.ም.

ኩማ ደመቅላ
የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ

5. facilitate conditions for the establishment of women associations and their access to credit and saving services in collaboration with appropriate organs;

6. provide the necessary support for the establishment and strengthening of associations advocating for the rights and welfare women.

8. Sub-article (1) of Article 29 is amended as follows

29. Justice and Legal affairs Bureau

1. Direct and supervise the Social and Non Governmental Organizations Affairs Office, the Prosecution Office, Labor Affairs Office and the Code Enforcement Service Office

9. The phrase “Culture and Communication Bureau” under Article 33 shall be substituted by “Commu-nication Bureau”.

10. Article 37 is cancelled and substituted by the following new Article 37;-

37. Establishment of Organs of Municipal Services

1. the following Municipal Service Organs of the City Government are established having legal personality:-

2. Land Development and Administration Authority;

3. Sanitation, Beautification and Parks Development Agency;

4. Fire and Emergency Prevention and Control Service;

5. Abattoir Organization

6. Water and Sewerage Authority

3. Transfer of Right and Obligations

Except those which are clearly provided under this Proclamation, Bureaus, executive organs and municipal organs established in accordance with this proclamation shall have the power and functions provided under Proclamation No 2/2003 (As Amended) or other laws establishing the institution. Nevertheless the rights and obligations of organs whose organization, power and function is changed shall be transferred, where proper, to the organs that substituted in accordance with this proclamation.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force as of the 20 day of May 2008,

Done at Addis Ababa
This 20 day of May 2008

Kuma Demeksa
Mayor of Addis Ababa City